



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2015 - 2016

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ДОКУМЕНТА „ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ”

ОТ МЕСЕЧНАТА СЕСИЯ ОТ

11 ноември 2015 г.



СЪДЪРЖАНИЕ

P8_TA-PROV(2015)0393	5
РЕШЕНИЯТА ЗА ОПЕРАТИВНА СЪВМЕСТИМОСТ КАТО СРЕДСТВО ЗА МОДЕРНИЗИРАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИЯ СЕКТОР ***I	
P8_TA-PROV(2015)0395	63
РЕФОРМА НА ИЗБИРАТЕЛНОТО ПРАВО В ЕС	



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2015)0393

Решенията за оперативна съвместимост като средство за модернизиране на общественния сектор *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2015 г. относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации, предприятията и гражданите (ISA²) Оперативната съвместимост като средство за модернизиране на общественния сектор (COM(2014)0367 – C8-0037/2014 – 2014/0185(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2014)0367),
- като взе предвид член 294, параграф 2, и член 172 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0037/2014),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 15 октомври 2014 г.¹,
- като взе предвид становището на Комитета на регионите от 12 февруари 2015 г.²,
- като взе предвид поетия с писмо от 23 септември 2015 г. ангажимент от представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид член 59 от своя правилник,
- като взе предвид доклада на комисията по промишленост, изследвания и енергетика и становищата на комисията по вътрешния пазар и защита на

¹ ОВ С 12, 15.1.2015 г., стр. 99.

² ОВ С 140, 28.4.2015 г., стр. 47.

потребителите и на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A8-0225/2015),

1. Приема изложената по-долу позиция на първо четене;
2. Изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
3. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 11 ноември 2015 г. с оглед на приемането на Решение (ЕС) 2015/... на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за решения за оперативна съвместимост *и общи рамки* за европейските публични администрации, предприятията и гражданите (*програма ISA2*) като средство за модернизиране на обществения сектор

(Текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 172 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет³,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите⁴,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁵,

³ ОВ С 12, 15.1.2015 г., стр. 99.

⁴ ОВ С 140, 28.4.2015 г., стр. 47.

⁵ Позиция на Европейския парламент от 11 ноември 2015 г.

като имат предвид, че:

- (1) В министерските декларации от Манчестър (24 ноември 2005 г.), Лисабон (19 септември 2007 г.), Малмьо (18 ноември 2009 г.) и Гранада (19 април 2010 г.) министрите призоваха Комисията да улесни сътрудничеството между държавите членки чрез прилагане на трансгранични и междусекторни решения за оперативна съвместимост, които да гарантират по-ефективни и по-сигурни обществени услуги. Наред с това, държавите членки признаха както необходимостта да се предоставят по-добри обществени услуги с по-малко ресурси, така и че потенциалът на електронното управление би могъл да се увеличи чрез насърчаване на култура на сътрудничество и подобряване на условията за оперативна съвместимост в европейските публични администрации.
- (2) В своето съобщение от 19 май 2010 г., озаглавено „Програма в областта на цифровите технологии за Европа“ - една от водещите инициативи на нейната стратегия „Европа 2020“, Комисията подчерта, че оперативната съвместимост е от съществено значение за максималното оползотворяване на социалния и икономически потенциал на информационните и комуникационните технологии (ИКТ), и че следователно Програмата в областта на цифровите технологии може да бъде ефективна само при осигуряването на оперативна съвместимост.

- (3) В своето съобщение от 16 декември 2010 г., озаглавено „За оперативна съвместимост на европейските обществени услуги“, Комисията представи Европейската стратегия за оперативна съвместимост (ECOC) и Европейската рамка за оперативна съвместимост (EPOC).
- (4) Оперативната съвместимост **■** улеснява успешното прилагане на политики ***и има голям потенциал за избягване на трансграничните електронни бариери, като освен това гарантира създаването на нови или утвърждаването на развиващите се общи обществени услуги на равнището на Съюза.*** Политиките, описани в следващите съображения, зависят по-специално от оперативната съвместимост за своето ефективно и ефикасно изпълнение.
- (5) В областта на вътрешния пазар Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁶ задължава държавите членки да предлагат на доставчиците на услуги възможността за осъществяване по електронен път и трансгранично на всички процедури и формалности, необходими за предоставяне на услуги извън държавата им членка на произход.

⁶ Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар (ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 36).

- (6) В областта на дружественото право Директива 2012/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁷ изисква оперативна съвместимост между централните, търговските и дружествените регистри в държавите членки посредством централна платформа. Взаимното свързване на дружествените регистри ще гарантира трансграничният обмен на информация между тях и ще улесни достъпа на предприятията и гражданите до информация относно дружествата на равнището на Съюза, в резултат на което ще се подобри правната сигурност на бизнес средата в Съюза.
- (7) В областта на околната среда Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁸ изисква приемането на общи правила за прилагане, установяващи технически разпоредби за оперативна съвместимост. По-специално, посочената директива изисква националните инфраструктури да бъдат адаптирани, така че да се гарантира, че масивите от пространствени данни и услугите са оперативно съвместими и достъпни на трансгранична основа в рамките на Съюза.

⁷ Директива 2012/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2012 г. за изменение на Директива 89/666/ЕИО на Съвета и Директиви 2005/56/ЕО и 2009/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на взаимното свързване на централните, търговските и дружествените регистри (**ОВ L 156, 16.6.2012 г., стр. 1**).

⁸ Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2007 г. за създаване на инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) (ОВ L 108, 25.4.2007 г., стр. 1).

- (8) В областта на правосъдието и вътрешните работи засилената оперативна съвместимост между европейските бази данни е основата на Визовата информационна система⁹, Шенгенската информационна система II¹⁰, Европейската система за сравняване на дактилоскопични отпечатащи¹¹ и Европейския портал за електронно правосъдие¹². Освен това на 24 септември 2012 г. Съветът прие заключения, в които се призовава за въвеждането на европейски идентификатор на законодателството и се подчертава необходимостта от оперативно съвместимо търсене и обмен на правна информация, публикувана в националните официални вестници и правни издания, чрез употребата на уникални идентификатори и структурирани метаданни. *Сътрудничеството между Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието и програмата, създадена с настоящото решение, биха могли да доведат до полезни взаимодействия, които биха били от полза за постигане на техните съответни цели.*

⁹ Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави-членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС), (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).

¹⁰ Регламент (ЕО) № 1987/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II) (ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 4).

¹¹ Регламент (ЕО) № 2725/2000 на Съвета от 11 декември 2000 г. за създаване на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатащи с оглед ефективното прилагане на Дъблинската конвенция (ОВ L 316, 15.12.2000 г., стр. 1).

¹² <https://e-justice.europa.eu>

- (9) *Оперативната съвместимост в рамките на местните, националните и европейските публични администрации улеснява постигането на целите, поставени от Европейския парламент в неговата резолюция от 29 март 2012 г. относно Доклада за гражданството на ЕС за 2010 г.: премахване на пречките за упражняване на правата на гражданите на ЕС.*
- (10) Оперативната съвместимост е ключов фактор за успехите в областта на митата, данъчното облагане и акцизите, за функционирането на трансевропейските системи за ИКТ във всички държави членки и за подкрепата на оперативно съвместимите бизнес услуги, финансирани по програмите „Фискалис 2013“ и „Митници 2013“. Тези програми се изпълняват и управляват от Комисията и националните администрации. Активите, създадени в рамките на програмите „Фискалис 2013“ и „Митници 2013“, са достъпни за споделяне и многократно използване в други области на политиката. *Освен това в заключенията на Съвета от 26 май 2014 г. относно реформата на управлението на митническия съюз на ЕС държавите членки и Комисията бяха приканени да разработят стратегия по отношение на съвместно управляваните и използвани ИТ системи във всички свързани с митниците области.*

- (11) В областта на здравеопазването Директива 2011/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹³ предвижда правила за улесняване на достъпа до безопасно и висококачествено трансгранично здравно обслужване. С посочената директива по-специално се създава мрежа за електронно здравеопазване за преодоляване на предизвикателствата, свързани с оперативната съвместимост между електронните системи за здравеопазване. Мрежата за електронно здравеопазване може да приема насоки относно минималния набор от данни за трансграничен обмен в случай на непланирани и спешни грижи и относно услуги за електронни медицински предписания с трансграничен характер.
- (12) В областта на европейските фондове член 122 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁴ изисква всеки обмен на информация между бенефициерите и управляващите органи, сертифициращите органи, одитните органи и междинните звена да се извършва посредством електронните системи за обмен на данни. Предназначението на тези системи е да улеснят оперативната съвместимост между националните рамки и рамката на Съюза и да позволят на бенефициерите да подават цялата необходима информация само веднъж.

¹³ Директива 2011/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 г. за упражняване на правата на пациентите при трансгранично здравно обслужване (ОВ L 88, 4.4.2011 г., стр. 45).

¹⁴ Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320).

- (13) В областта на информацията в публичния сектор в Директива 2013/37/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹⁵ се подчертава, че когато е възможно и целесъобразно, органите от публичния сектор следва да предоставят документите в отворени и машинночетими формати и заедно с метаданните им с възможно най-голяма точност и изчерпателност, във формат, който да гарантира оперативна съвместимост, повторна употреба и достъпност.
- (14) В областта на електронната **идентификация** ■ Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета¹⁶ **установява рамка за оперативна съвместимост за целите на оперативната съвместимост на схемите за електронна идентификация.**

¹⁵ Директива 2013/37/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за изменение на Директива 2003/98/ЕО относно повторната употреба на информацията в обществен сектор (ОВ L 175, 27.6.2013 г., стр. 1).

¹⁶ Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73).

- (15) В областта на стандартизацията на ИКТ в Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета¹⁷ се посочва, че оперативната съвместимост е основен резултат на стандартизацията.
- (16) В областта на научните изследвания и иновациите в Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁸, с който се създава „Хоризонт 2020“, ясно се посочва, че решенията за оперативна съвместимост и стандартите в ИКТ са ключови фактори за междусекторното партньорство на равнището на Съюза. Сътрудничеството по общи отворени технологични платформи със странични и лостови ефекти ще позволи на широка гама от заинтересовани страни да се възползват от нови разработки и да създават допълнителни иновации.

¹⁷ Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация, за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и на директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/23/ЕО и 2009/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 87/95/ЕИО на Съвета и на Решение № 1673/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 12).

¹⁸ Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за установяване на „Хоризонт 2020“ – рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014 – 2020 г.) и за отмяна на Решение № 1982/2006/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104).

- (17) В областта на възлагането на обществени поръчки съгласно директиви 2014/23/ЕС¹⁹, 2014/24/ЕС²⁰ и 2014/25/ЕС²¹ на Европейския парламент и на Съвета от държавите членки се изисква да прилагат електронна система за обществени поръчки. В тях се предвижда, че инструментите и устройствата, които трябва да бъдат използвани за осъществяване на комуникацията по електронен път, както и техните технически характеристики, трябва да са оперативно съвместими с продуктите на ИКТ за широка употреба. Освен това в Директива 2014/55/ЕС на Европейския парламент и на Съвета²² се предвижда разработването на европейски стандарт за електронно фактуриране в областта на обществените поръчки, за да се гарантира оперативна съвместимост между електронните системи за издаване на фактури в целия Съюз.
- (18) *Ето защо е важно политиката, свързана с оперативната съвместимост и нейните възможни употреби, да бъде координирана на равнището на Съюза по начин, който е възможно най-ефективен и отговарящ на потребностите на крайните ползватели. За да се премахне фрагментирането на общия контекст на оперативната съвместимост в Съюза, следва да се насърчава общо разбиране за оперативната съвместимост в Съюза и цялостен подход към решенията за оперативна съвместимост.*

¹⁹ Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за възлагане на договори за концесия (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 1).

²⁰ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр.65).

²¹ Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 243).

²² Директива 2014/55/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно електронното фактуриране при обществените поръчки (ОВ L 133, 6.5.2014 г., стр. 1).

- (19) Оперативната съвместимост е също така основен елемент на създадения с Регламент (ЕС) № 1316/2013 на Европейския парламент и на Съвета²³ Механизъм за свързване на Европа (МСЕ) по отношение на широколентовата инфраструктура и услуги. ■ В Регламент (ЕС) № 283/2014 на Европейския парламент и на Съвета²⁴ относно насоки за трансевропейските мрежи в областта на телекомуникационната инфраструктура изрично се посочва, че **един набор от оперативни приоритети** на МСЕ е оперативната съвместимост, свързаността, устойчивото внедряване, експлоатацията и модернизирването на трансевропейските инфраструктури за цифрови услуги, както и тяхната координация на равнището на Съюза. **В Регламент (ЕС) № 283/2014 по-специално се предвиждат така наречените „градивни елементи“, като например електронна идентификация, електронна доставка и автоматизиран превод, чрез които да се улесни трансграничната оперативна съвместимост.**

²³ Регламент (ЕС) № 1316/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на Механизъм за свързване на Европа, за изменение на Регламент (ЕС) № 913/2010 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 680/2007 и (ЕО) № 67/2010 (ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 129).

²⁴ Регламент (ЕС) № 283/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. относно насоки за трансевропейските мрежи в областта на телекомуникационната инфраструктура и за отмяна на Решение № 1336/97/ЕО (ОВ L 86, 21.3.2014 г., стр. 14).

- (20) На политическо равнище Съветът отправи многократни призови за повишаване на оперативната съвместимост в Европа и за полагане на непрекъснати усилия за модернизиране на европейските публични администрации. **На 24 и 25 октомври 2013 г. Европейският съвет прие заключения, в които подчерта, че модернизирането на публичните администрации следва да продължи чрез бързото въвеждане на услуги, като например електронно правителство, електронно здравеопазване, електронно фактуриране и електронна система за обществени поръчки, основаващи се на оперативната съвместимост. *Ангажиментът на държавите членки е от особена важност за осигуряване на бързото внедряване на оперативно съвместимо електронно общество в Съюза и на участието на публичните администрации в процеса на насърчаване на използването на онлайн процедури. Освен това, за да се създаде по-ефективна, по-опростена и по-лесна за използване електронна администрация, може да се окаже необходимо определено адаптиране на европейската публична администрация с подкрепата на държавите членки. Ефикасните онлайн обществени услуги са от решаващо значение за насърчаване на доверието на предприятията и на гражданите в цифровите услуги.***

- (21) Постигането на оперативна съвместимост в рамките на само един сектор обаче крие риск приемането на различни или несъвместими решения на национално или секторно равнище да породи нови електронни пречки пред нормалното функциониране на вътрешния пазар и свързаните с него свободи на движение и да засегне отворения и конкурентен характер на пазарите и предоставянето на услуги от общ интерес на предприятията и гражданите. За овладяването на този риск е необходимо държавите членки и Съюзът да увеличат съвместните си усилия, така че да се предотврати фрагментирането на пазара. **Те следва** да осигурят трансгранична или междусекторна оперативна съвместимост при прилагането на законодателството, като същевременно намаляват административната тежест и разходите и **повишават ефикасността**, и следва да насърчават съгласуваните решения, основани на ИКТ, като гарантират подходящо управление.
- (22) *При въвеждането, усъвършенстването или използването на общи решения всички инициативи, когато това е целесъобразно, следва да се основават на или да бъдат съпътствани от обмен на опит и на решения, както и обмен и популяризиране на най-добри практики, технологична неутралност и адаптивност, като същевременно следва винаги да се прилагат принципите на сигурност, неприкосновеност на личния живот и защита на личните данни. В този контекст следва да бъде насърчавано спазването на ЕРОС, на открити стандарти и спецификации.*

- (23) За съгласуваното разработване и прилагане на общите и секторните стратегии за оперативна съвместимост, правни рамки, насоки, услуги и инструменти за изпълнение на изискванията по политиките, обхващащи целия Съюз, спомогнаха няколко последователни програми, като i) програмата за обмен на данни между администрациите за периода 1999 – 2004 г. („Програмата IDA“), създадена с решения 1719/1999/ЕО²⁵ и 1720/1999/ЕО²⁶ на Европейския парламент и на Съвета; ii) програмата за интероперативно предоставяне на паневропейски електронноправителствени услуги на публични администрации, стопански предприятия и граждани за периода 2005—2009 г. („Програмата IDABC“), създадена с Решение 2004/387/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁷; iii) програмата за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации за периода 2010 – 2015 г. („Програмата ISA“), създадена с Решение № 922/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁸. ***Програмата, създадена с настоящото решение, следва да се основава на опыта, придобит в рамките на тези програми.***

²⁵ Решение 1719/1999/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 1999 г. относно набор от насоки, включително идентифициране на проекти от общ интерес за трансевропейските мрежи за електронен обмен на данни между администрациите (IDA), (ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 1).

²⁶ Решение 1720/1999/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 1999 г. за приемане на поредица от действия и мерки за осигуряване на оперативност и достъп до трансевропейските мрежи за електронен обмен на данни между администрациите (IDA) (ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 9).

²⁷ Решение 2004/387/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно взаимно предоставяне на паневропейски електронноправителствени услуги за публичните администрации, стопанските предприятия и гражданите (IDABC), (ОВ L 144, 30.4.2004 г., стр. 62).

²⁸ Решение № 922/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации (ISA) (ОВ L 260, 3.10.2009 г., стр. 20).

- (24) Дейностите по програмите IDA, IDABC и ISA допринесоха в голяма степен за постигането на оперативна съвместимост в рамките на електронния обмен на информация между европейските публични администрации. В своята резолюция от 20 април 2012 г. относно електронното управление като движеща сила за изграждането на конкурентоспособен единен цифров пазар Европейският парламент призна приноса и всеобхватна роля на програмата ISA при определянето, насърчаването и подкрепата за въвеждането на решения за оперативна съвместимост и рамки за европейските публични администрации, при постигането на полезно взаимодействие и насърчаването на многократното използване на решенията и при превръщането на изискванията за оперативна съвместимост на публичните администрации в отделни спецификации и стандарти за цифрови услуги.
- (25) Срокът на действие на Решение № 922/2009/ЕО изтича на 31 декември 2015 г. Необходимо е следователно да се създаде нова програма на Съюза за решения за оперативна съвместимост и общи рамки за европейските публични администрации, предприятията и гражданите (наричана по-долу „Програмата ISA²“), чрез която да се *разработи, поддържа* и насърчава цялостен подход *към оперативната съвместимост, за да се премахне фрагментирането на общия контекст на оперативната съвместимост и да се избегнат електронните пречки в Съюза, да се улесни ефикасното и ефективно електронно трансгранично или междусекторно взаимодействие между европейските публични администрации, от една страна, както и между тези администрации и предприятията и гражданите, от друга страна, да се набележат, създадат и приложат решения за оперативна съвместимост, подкрепящи изпълнението на политиките и дейностите на Съюза, и да се улесни многократното използване на решенията за оперативна съвместимост от европейските публични администрации.*

- (26) *Освен европейските публични администрации предприятията и гражданите също са крайни ползватели на решенията за оперативна съвместимост, защото използват електронните обществени услуги, предоставяни от публичните администрации. Принципът на насоченост към ползвателите се прилага по-специално за крайните ползватели на решенията за оперативна съвместимост. Понятието „предприятия“ следва да се разбира като включващо по-специално малките и средни предприятия (МСП) и микропредприятията, предвид ценният им принос за икономиката на Съюза.*
- (27) *Общите рамки и решенията, въведени или прилагани по програмата ISA², следва – доколкото е възможно – да са част от общия контекст на оперативната съвместимост, която улеснява взаимодействието между европейските публични администрации, предприятията и гражданите и която гарантира, улеснява и благоприятства трансграничната или междусекторната оперативна съвместимост.*
- (28) *Следва да бъде възможно действията съгласно програмата ISA² да се изпълняват чрез използването на „метод на повторението“.*

- (29) *Тъй като все повече обществени услуги стават „по подразбиране цифрови“, е важно да се постигне максимална ефикасност на публичните разходи за решения, основани на ИКТ. Такава ефективност следва да бъде улеснявана, като се гарантира, че предоставянето на такива услуги е планирано на ранен етап, и – когато е възможно – като се споделят и се използват многократно решения, за да се увеличи максимално ползата от направените публични разходи. Програмата ISA² следва да допринесе за постигането на тази цел.*
- (30) *Оперативната съвместимост и съответно решенията, въведени и прилагани по програмата ISA², са от решаващо значение за оползотворяване в пълна степен на потенциала на електронното управление и на електронната демокрация, като дават възможност за въвеждане на „обслужване на едно гише“ и за предоставяне на цялостни и прозрачни обществени услуги, което води до намаляване на административната тежест и до по-ниски разходи.*
- (31) *Предприятията и гражданите като крайни ползватели следва също да се възползват от общите, многократно приложими и оперативно съвместими услуги за директно ползване, които са резултат от по-доброто интегриране на процесите и обмен на данни чрез вътрешните процедури на европейските публични администрации.*

- (32) *Във всички свои дейности Съюзът следва да зачита принципа на еднакво третиране. Гражданите на Съюза следва имат право на еднакво третиране от страна на институциите, органите, службите и агенциите на Съюза. Съюзът следва да взема предвид изискванията, свързани с борбата срещу социалното изключване. Във връзка с това достъпността за всички следва да се включи в разработването на стратегии, свързани с оперативната съвместимост на обществените услуги на цялата територия на Съюза, като се вземат предвид гражданите в най-неравностойно положение и най-слабо населените райони с цел да се преодолее цифровото разделение и изключването, в съответствие с призива на Европейския парламент в неговата резолюция от 20 април 2012 г. относно електронното управление като движеща сила за изграждането на конкурентоспособен единен цифров пазар. Прилагането на електронни обществени услуги от страна на европейските публични администрации изисква приобщаващ (електронно приобщаване) подход, в рамките на който при необходимост ще се осигурява техническа помощ и обучение, за да се намалят различията в използването на решения, основани на ИКТ, и ще се включи доставка по множество пътища, включително като се запазват на традиционните средства за достъп, когато това е целесъобразно.*
- (33) *Решения за оперативна съвместимост в рамките на програмата ISA² следва да бъдат разработени в съответствие с правото на крайните ползватели да имат достъп до информация и съдържание и да разпространяват информация и съдържание, да използват и да предоставят приложения и услуги и да използват крайно оборудване по свой избор, независимо от местоположението на крайния ползвател или доставчика, или местоположението, източника или предназначението на информацията, съдържанието, приложението или услугата, посредством използваната от тях услуга за достъп до интернет, както е предвидено в Регламент .../... на Европейския парламент и на Съвета^{29*}.*

29

Регламент ... на Европейския парламент и на Съвета от ... за определяне на мерки относно отворения интернет и за изменение на Директива 2002/22/ЕО относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги и Регламент (ЕС) № 531/2012 относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза (ОВ L ...).

*

ОВ: моля да въведете номера и датата на публикуване на документ ST 10788/2015.

- (34) Програмата ISA² следва да бъде инструмент за *модернизирането на европейските публични администрации. Модернизирането на европейските публични администрации и подобряването на тяхната оперативна съвместимост представлява значим принос за завършването на изграждането на единния цифров пазар с цел да се даде възможност на гражданите да се възползват в пълна степен от оперативно съвместими електронни услуги, – от електронно управление до електронно здравеопазване, като се дава приоритет премахването на пречки, като несвързаните електронни услуги. Липсата на оперативна съвместимост често пречи на въвеждането на цялостни цифрови услуги и на развитието на обслужване „на едно гише“ за предприятията и гражданите.*
- (35) Оперативната съвместимост е пряко свързана с наличието на *отворени спецификации и* стандарти и зависи от тяхното използване. Програмата ISA² следва да насърчава, а когато е целесъобразно – и да подкрепя частичната или пълната стандартизация на съществуващите решения за оперативна съвместимост. Тази стандартизация следва да бъде постигната чрез взаимодействие с други стандартизационни дейности на равнището на Съюза, както и с европейски и международни организации за стандартизация.

- (36) *Чрез осигуряването на оперативна съвместимост европейските публични администрации ще останат открити и достатъчно гъвкави, за да се развиват и да бъдат в състояние да обхващат нови предизвикателства и нови области. Оперативната съвместимост представлява условие за избягване на технологична зависимост, за предоставяне на възможност за техническо развитие и за насърчаване на иновациите. Чрез разработването на решения за оперативна съвместимост и на общи рамки програмата ISA² следва да допринася за оперативната съвместимост между европейските публични администрации при спазване на технологична неутралност, за да се избегне зависимост и да се даде възможност за стимулиране на конкуренцията и иновациите, които ще насърчат конкурентоспособността на Съюза на световно равнище.*
- (37) Модернизирането на европейската публична администрация е един от ключовите приоритети за успешното прилагане на стратегията „Европа 2020“ **и на цифровия единен пазар**. В този контекст годишният обзор на растежа, публикуван от Комисията през 2011, 2012 и 2013 г., показва, че качеството на европейските публични администрации оказва непосредствено въздействие върху стопанската среда, поради което е решаващ фактор за стимулиране на производителността, конкурентоспособността, **икономическото сътрудничество**, растежа **и заетостта**. Тази констатация е ясно отразена в специфичните за всяка държава препоръки, които изискват конкретни действия за реформиране на европейската публична администрация.

- (38) Повишаването на институционалния капацитет на публичните органи и заинтересованите страни и допринасянето за ефективна публична администрация е една от тематичните цели, посочени в Регламент (ЕС) № 1303/2013. В този контекст програмата ISA² следва да бъде обвързана с *други инициативи, допринасящи за модернизирането на европейските публични администрации, по-специално във връзка с работата по оперативната съвместимост*, като целта е да се постигне полезно взаимодействие с тях.
- (39) Оперативната съвместимост на европейските публични администрации е от значение за всички равнища на управление – на равнището на Съюза, на регионално и местно равнище. Поради това е важно *да се осигури възможно най-широко участие в програмата ISA² и да се гарантира, че* решенията са съобразени с потребностите на тези равнища, а при необходимост – и с нуждите на предприятията и гражданите.
- (40) Националните, *регионалните и местните* администрации може да бъдат подкрепени чрез конкретни инструменти по линия на европейските структурни и инвестиционни фондове, *по-специално* в частта относно изграждането на институционалния капацитет, което включва *обучение на персонала на европейските публични администрации, когато е целесъобразно*. Тясното сътрудничество по програмата ISA² следва да повиши в максимална степен очакваните ползи от тези инструменти, като се гарантира, че финансираните проекти са съгласувани с приложимите в целия Съюз рамки и спецификации за оперативна съвместимост, като например ЕРОС.

- (41) С настоящото решение се определя финансовият пакет за целия срок на действие на програмата ISA², който ще съставлява основната референтна сума за Европейския парламент и за Съвета в хода на годишната бюджетна процедура по смисъла на точка 17 от Междуетноститутуционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление³⁰.
- (42) Необходимо е да се разгледа възможността за използване на предприсъединителни фондове, за да се подпомогне участието в програмата ISA² на страните кандидатки, както и приемането и по-нататъшното прилагане от тяхна страна на предвидените в програмата решения.

³⁰ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

- (43) Програмата ISA² следва да допринася за осъществяването на последващите инициативи в контекста на стратегията „Европа 2020“ и Програмата в областта на цифровите технологии за Европа. За да се избегне дублирането на полаганите усилия, е необходимо програмата ISA² да е съобразена с другите програми **и инициативи** на Съюза в областта на решенията, услугите и инфраструктурите, основани на ИКТ, и по-специално МСЕ, „Хоризонт 2020“ **и Европейския план за действие за електронно управление през периода 2011 – 2015 г., утвърден в съобщението на Комисията от 15 декември 2010 г.. Комисията следва да координира тези действия при изпълнението на програмата ISA², както и при планирането на бъдещи инициативи, които биха засегнали оперативната съвместимост. За да се постигне рационализация, при насрочването на заседанията на Комитета на програмата ISA² следва, доколкото е възможно, да се взема предвид графикът на заседанията, свързани с други относими инициативи и програми на Съюза.**

- (44) *Принципите и разпоредбите, предвидени в правото на Съюза относно защитата на физическите лица по отношение на обработката на лични данни и относно свободното движение на тези данни, и по-специално Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³¹, Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³² и Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета³³ следва да се прилагат за решенията, използвани съгласно програмата ISA², които включват обработката на лични данни. Тези решения следва съответно да прилагат подходящи технически и организационни мерки, за да гарантират спазването на изискванията за личните данни в правото на Съюза. По-специално общото правило следва да е личните данни да бъдат обработвани само ако са подходящи, относими и ненадвишаващи необходимото за целите, за които се обработват. При разработване и установяване на решения за оперативна съвместимост следва да се отдаде дължимото внимание на въздействието върху защитата на личните данни.*

³¹ Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

³² Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронните комуникации) (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37).

³³ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

- (45) *При извършване на оценка на програмата ISA² Комисията следва да обърне специално внимание на това дали създаваните и прилагани решения имат положително или отрицателно въздействие върху модернизирането на публичния сектор и улесняването на задоволяването на потребностите на предприятията и гражданите, например чрез намаляване на административните тежести и на разходите и чрез повишаване на цялостната взаимосвързаност между европейските публични администрации, от една страна, и между тези администрации и предприятията и гражданите, от друга страна.*
- (46) *Възлагането на договори за външни услуги за целите на програмата ISA², когато това се необходимо, се извършва в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета³⁴ и с директиви 2014/23/ЕС, 2014/24/ЕС и 2014/25/ЕС.*
- (47) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящото решение, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия *с цел приемане на ежегодно обновявана работна програма*. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета³⁵.
- (48) Комисията следва да приема актове за изпълнение с незабавно приложение, когато в надлежно обосновани случаи, свързани със създадената и ежегодно обновявана работна програма, *като например при риск от прекъсване на обслужването*, наложителни причини за спешност изискват това.

³⁴ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

³⁵ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.12.2011 г., стр. 13).

- (49) ***Целите*** на настоящото решение ***са да се разработи, поддържа и насърчава цялостен подход към оперативната съвместимост***, да се улесни ефикасното и ефективно електронно трансгранично или междусекторно взаимодействие между европейските публични администрации, от една страна, и между тези администрации и гражданите и предприятията, от друга страна, ***да се набележат, създадат и приложат решения за оперативна съвместимост***, подкрепящи изпълнението на политиките и дейностите на Съюза, ***и да се улесни многократното използване на решенията за оперативна съвместимост от европейските публични администрации***. Доколкото тези цели не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, тъй като координирането на усилията им на равнището на Съюза би било трудно и скъпо, когато се провежда на равнището на държавите членки от самите тях, а поради своя обхват и последици могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. Съгласно принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящото решение не надхвърля необходимото за постигане на тези цели,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предмет и цели

1. С настоящото решение се създава програма за решения за оперативна съвместимост **и общи рамка** за европейските публични администрации, предприятията и гражданите за периода 2016 – 2020 г. (наричана по-долу „**програмата ISA²**“).

Целите на програмата ISA² са:

- а) да се разработи, поддържа и насърчава цялостен подход към оперативната съвместимост в Съюза с цел премахване на фрагментирането на общия контекст на оперативната съвместимост в Съюза;**
- б) да се улесни ефикасното и ефективно електронно трансгранично или междусекторно взаимодействие между европейските публични администрации, от една страна, и между тези администрации и гражданите и предприятията, от друга страна, и да се допринесе за развитието на по-ефективна, опростена и лесна за използване електронна администрация в публичните администрации на национално, регионално и местно равнище;**
- в) да се набележат, създадат и приложат решения за оперативна съвместимост, подкрепящи изпълнението на политиките и дейностите на Съюза;**

- г) да се улесни многократното използване на решенията за оперативна съвместимост от европейските публични администрации.

Програмата ISA² е съобразена със социалните, икономическите и други аспекти на оперативната съвместимост, както и с особеното положение на МСП и микропредприятията, за да подобри взаимодействието между европейските публични администрации, от една страна, и между тези администрации и предприятия и гражданите, от друга страна.

2. *Програмата ISA² осигурява наличието на общо разбиране за оперативната съвместимост чрез EPOC и нейното прилагане в администрациите на държавите членки. Посредством програмата ISA² Комисията наблюдава прилагането на EPOC.*
3. Програмата ISA² е правопреемник на програмата ISA, чиито дейности тя засилва, насърчава и разширява.

Член 2

Определения

За целите на настоящото решение се прилагат следните определения:

- 1) „оперативна съвместимост“ означава способността на различни и разнообразни по своя характер организации да си взаимодействат за постигане на взаимноизгодни и съгласувани общи цели, което включва споделянето на информация и знания между организациите чрез поддържаните от тях бизнес процеси посредством обмен на данни между съответните им системи за ИКТ;
- 2) *„рамка за оперативна съвместимост“ означава съгласуван подход за оперативна съвместимост за организации, които желаят да работят заедно за съвместното предоставяне на обществени услуги, в рамките на който за целите на неговото приложно поле е определен набор от общи елементи, като например речник, понятия, принципи, политики, насоки, препоръки, стандарти, спецификации и практики;*

I

- 3) „обща рамка“ означава **референтни архитектури**, спецификации, **понятия, принципи, политики, препоръки**, стандарти, методики, насоки, **семантични активи** и други подобни подходи и документи, **взети поотделно или заедно в пакет**;
- 4) „обща услуга“ означава организационен и технически капацитет за осигуряване на единен резултат за **европейските публични администрации**, включително операционни системи, приложения и цифрови инфраструктури с общо предназначение, които отговарят на общите изисквания на ползвателите в различните области на политиката или в различните географски райони, заедно с подкрепящото ги оперативно управление;
- 5) „инструменти с общо предназначение“ означава системи, референтни платформи, платформи за съвместно използване и сътрудничество, както и компоненти с общо предназначение, които отговарят на общите изисквания на ползвателите в различните области на политиката или в различните географски райони;
- 6) „решения за оперативна съвместимост“ означава **обща услуга** и инструменти с общо предназначение, улесняващи сътрудничеството между различни и разнообразни по своя характер организации, като те или се финансират самостоятелно и са разработени по програмата ISA², или са разработени в сътрудничество с други инициативи на Съюза въз основа на установените изисквания на европейските публични администрации;
- 7) „действия“ означава проекти, решения в оперативна фаза и съпътстващи мерки;
- 8) „проект“ означава ограничена във времето последователност от ясно определени задачи, с които се отговаря на набелязани потребности на ползвателите чрез поетапен подход;

- 9) *„спрени действия“ означава действия по програмата ISA², чието финансиране е спряно за определен срок, но чиято цел е все още валидна и които продължават да бъдат предмет на наблюдение и оценка по програмата ISA²;*
- 10) *„съпътстващи мерки“ означава:*
- *стратегически мерки;*
 - *мерки за информиране, за съобщаване относно ползите от ISA² и за повишаване на осведомеността, насочени към европейските публични администрации и, когато е целесъобразно – към предприятията и гражданите;*
 - *мерки в подкрепа на управлението на програмата ISA²,*
 - *мерки, свързани с обмен на опит, както и с обмен и популяризиране на най-добри практики,*
 - *мерки за насърчаване на многократното използване на съществуващите решения за оперативна съвместимост,*
 - *мерки за изграждане на общности и повишаване на капацитет и*
 - *мерки за създаване на полезно взаимодействие с инициативи, свързани с оперативната съвместимост в други области на политиката на Съюза;*

- 11) *„инструменти за подпомагане на публичните администрации“ означава инструменти, рамки, насоки, спецификации, свързани с оперативната съвместимост, които подпомагат европейските публични администрации при разработването, изпълнението и прилагането на решения за оперативна съвместимост;*
- 12) *„европейски публични администрации“ означава публични администрации на равнището на Съюза, на национално, на регионално и на местно равнище;*
- 13) *„крайни ползватели“ означава европейски публични администрации, предприятия, включително МСП и микропредприятия, и граждани;*
- 14) *„основни фактори за оперативна съвместимост“ означава решения за оперативна съвместимост, които са необходими, за да се позволи ефикасното и ефективно предоставяне на обществени услуги в различните администрации;*
- 15) *„Европейска референтна архитектура за оперативна съвместимост“ или „ЕРАОС“ означава структура с общо предназначение, съставена от принципи и насоки относно прилагането на решенията за оперативна съвместимост в Съюза;*
- 16) *„Атлас на оперативната съвместимост в Европа“ или „АОСЕ“ означава база данни относно решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации, които са предоставени в единен формат от институциите на Съюза и държавите членки и които отговарят на някои конкретни и представени в ЕРАОС критерии за многократно използване и оперативна съвместимост.*

Член 3
Дейности

Програмата ISA² подкрепя и насърчава:

- а) оценката, усъвършенстването, **■** действието и многократното използване на съществуващите трансгранични или междусекторни решения за оперативна съвместимост *и общи рамки*;
 - б) разработването, създаването, *довършването*, действието и многократното използване на новите трансгранични или междусекторни решения за оперативна съвместимост *и общи рамки*;
 - в) оценката на въздействието, което предлаганото или приетото право на Съюза оказва върху ИКТ;
 - г) установяването на пропуските в законодателството *на равнището на Съюза и на национално равнище*, които възпрепятстват *трансграничната или междусекторната оперативна* съвместимост между европейските публични администрации;
-
- д) *разработването на механизми, с които се извършва измерване и количествено определяне на ползите от решенията за оперативна съвместимост, включително методики за оценка на икономии на разходите;*

- е) *картографирането и анализа на общия контекст на оперативна съвместимост в Съюза чрез създаването, поддръжката и подобряването на ЕРАОС и АОСЕ като инструменти, които улесняват многократното използване на съществуващите решения за оперативна съвместимост и набелязват областите, в които такива решения все още липсват;*
- ж) *поддържането, актуализирането, насърчаването и наблюдението на прилагането на ЕСОС, ЕРОС и ЕРАОС;*
- з) *оценката, актуализирането и популяризирането на съществуващите общи спецификации и стандарти и разработването, създаването и насърчаването на нови общи спецификации и **отворени спецификации и** стандарти чрез платформите за стандартизация на Съюза и в сътрудничество, в зависимост от случая, с европейски или международни организации по стандартизация;*
- I**
- и) *поддръжката и публикуването на платформа, позволяваща достъп и сътрудничеството по отношение на най-добрите практики, която функционира като средство за повишаване на осведомеността и за разпространяване на налични решения, включително рамки за сигурност и безопасност, и спомага за избягване на дублирането на усилията, като същевременно насърчава многократното използване на решения и стандарти;*

- й) *довършването на нови услуги и инструменти за оперативна съвместимост и временното поддържане и прилагане на съществуващи услуги и инструменти за оперативна съвместимост;*
- к) *набелязването и насърчаването на най-добрите практики с цел разработване на насоки за координиране на инициативи за оперативна съвместимост и стимулиране и оказване на подкрепа на общностите, работещи по въпроси, свързани с областта на електронно трансгранично или междусекторно взаимодействие между крайните ползватели.*

До ... Комисията разработва стратегия за комуникация, която има за цел увеличаването на информацията и повишаването на осведомеността по отношение на програмата ISA² и ползите от нея и която е насочена към предприятията, включително МСП, и гражданите и използва лесни за ползване средства на интернет страницата на програмата ISA².*

* *ОВ: да се впише дата: 9 месеца след влизането в сила на настоящото решение.*

Член 4

Общи принципи

Действията, предприети или продължени по програмата ISA²:

- а) се основават на полезността и са мотивирани от набелязаните потребности **и от целите на програмата;**
- б) са съобразени със следните принципи:
 - субсидиарност и пропорционалност,
 - насоченост към ползвателите,
 - приобщаване и достъпност,
 - **предоставяне на обществени услуги по такъв начин, че да се предотврати цифровото разделение;**
 - сигурност, **спазване на неприкосновеността** на личния живот **и защита на данните,**
 - многоезичие,
 - административно опростяване **и модернизиране,**
 - прозрачност,

- съхраняване на информацията,
 - отвореност,
 - многократно използване *и избягване на дублирането*,
 - технологична неутралност, *решения, които — доколкото е възможно — са-приложими и в бъдеще*, и адаптивност, ■
 - ефективност и ефикасност;
- в) *са гъвкави*, предоставят възможност за разширяване на обхвата и са приложими за други области на стопанството и политиката; и
- г) доказват своята финансова, организационна и техническа устойчивост.

Член 5

Действия

1. В сътрудничество с държавите членки *и в съответствие с член 8* Комисията изпълнява действията, определени в предвидената в член 9 ежегодно обновявана работна програма ■ .

2. Когато е целесъобразно, действията под формата на проекти се състоят от следните фази:

- започване на процедура,
- планиране,
- изпълнение,
- приключване *и крайна оценка*,
- наблюдение и проверка.

Фазите на конкретните проекти се определят и уточняват в момента, в който действието бъде включено в ежегодно обновяваната работна програма.

Комисията наблюдава развитието на проектите.

3. Изпълнението на програмата ISA² се подкрепя от съпътстващи мерки.

Член 6

Критерии за допустимост

Всички действия, които се финансират по програмата ISA², трябва да отговарят на всички посочени по-долу критерии за допустимост:

- а) целите на програмата ISA², предвидени в член 1, параграф 1;**
- б) една или повече от дейностите по програмата ISA², предвидени в член 3;**
- в) общите принципи на програмата ISA², предвидени в член 4;**
- г) условията за финансиране, предвидени в член 11.**

Член 7

Подреждане по приоритет

1. *При спазване на параграф 2, всички действия, които отговарят на критериите за допустимост, се подреждат по приоритет съгласно следните критерии:*
 - а) *принос на действието за общия контекст на оперативна съвместимост, измерен посредством значението на действието и необходимостта от него за допълване на общия контекст на оперативна съвместимост в Съюза;*
 - б) *обхват на действието, измерен посредством хоризонталното въздействие на завършеното действие в съответните сектори;*
 - в) *географски обсег на действието, измерен посредством броя на участващите държави членки и европейски публични администрации;*
 - г) *неотложността на действието, измерена въз основа на потенциалното му въздействие, като се взема предвид липсата на други източници на финансиране;*

- д) възможността за многократно използване на действието, която се измерва посредством степента, до която резултатите от него могат да бъдат многократно използвани;*
- е) многократното използване посредством действието на съществуващите общи рамки и елементи на решения за оперативна съвместимост;*
- ж) връзка на действието с инициативи на Съюза, която се измерва посредством равнището на сътрудничество и принос на действието по отношение на инициативи на Съюза, като например цифровия единен пазар.*

2. Критериите за подреждане по приоритет, които са посочени в параграф 1, са равностойни. Допустимите действия, които отговарят на повече критерии в сравнение с други допустими действия, получават по-голям приоритет при включване в ежегодно обновяваната работна програма.

Член 8

Правила за изпълнение

1. При изпълнението на програмата ISA² се отдава дължимото внимание на ECOC и EROC .

■

2. За да се осигури оперативна съвместимост между националните информационни системи и тези на Съюза, се определят решения за оперативна съвместимост, като се отчитат съществуващи и нови европейски стандарти или обществено достъпни или отворени спецификации за обмен на информация и интегриране на услугите.

3. Когато е целесъобразно, въвеждането или усъвършенстването на решенията за оперативна съвместимост се основава на **обмен на мнения**, споделяне на опит и на обмен и популяризиране на най-добри практики или се съпътства от тях. *За тази цел Комисията събира съответните заинтересовани страни и организира конференции, семинари и други срещи по въпросите, включени в програмата ISA².*

4. ***При*** изпълнението на решенията за оперативна съвместимост по програмата ISA² ***се отдава дължимото внимание*** на ЕРАОС, когато е приложимо.
5. Решенията за оперативна съвместимост и техните актуализации се включват, ***когато е целесъобразно***, в АОСЕ и ■ се предоставят за многократно използване на европейските публични администрации.
6. Комисията непрекъснато насърчава и дава възможност на държавите членки да се присъединят към действия или проекти на всеки един етап.
7. За да се избегне дублирането, ■ решенията за оперативна съвместимост, ***финансирани по програмата ISA², се позовават***, когато е приложимо, ***на*** резултатите, постигнати чрез относими инициативи на Съюза ***или*** на държавите членки, ■ ***и използват многократно съществуващите решения за оперативна съвместимост.***

8. Когато е целесъобразно, действията се координират с други относими инициативи на Съюза, за да се оптимизира полезното взаимодействие и да се гарантира взаимното допълване и съчетаване на усилията.

I

9. *Решенията за оперативна съвместимост, създадени или подобрени по програмата ISA², се основават на споделяния опит и на обмена и популяризирането на най-добри практики. Програмата ISA² насърчава дейности по изграждането на общности около рамки и решения от общ интерес, с участието на съответните заинтересовани страни, включително организациите с нестопанска цел и университетите.*

Член 9

Ежегодно обновявана работна програма

1. ***С цел изпълнение на действията*** Комисията ***до***^{*} приема актове за изпълнение, с които се изготвя ежегодно обновявана работна програма за целия срок на прилагане на настоящото решение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 2. ***Комисията приема актове за изпълнение за изменение на ежегодно обновяваната работна програма най-малко веднъж годишно.***

С ежегодно обновяваната работна програма се набелязват, подреждат по приоритет, документират, подбират, разработват, изпълняват, ***прилагат*** и оценяват ***действия*** ■, популяризират се резултатите от тях ***и — при спазване на член 11, параграф 5, се спира или прекратява тяхното финансиране.***
2. В ежегодно обновяваната работна програма се включват действия само ако при тях са спазени ***условията в членове 6 и 7.*** ■
3. По време на всяка фаза на ежегодно обновяваната работна програма в нея може да бъде включен проект, който е бил започнат и разработен в рамките на програмата ISA или на друга инициатива на Съюза.

*

ОВ: да се впише датата: шест месеца след влизането в сила на настоящото решение.

Член 10

Бюджетни разпоредби

1. Отпускането на средства се извършва при включване на проект или решение в оперативна фаза в ежегодно обновяваната работна програма или след успешното приключване на фаза на проекта съгласно определеното в ежегодно обновяваната работна програма и нейните изменения.
2. Измененията в ежегодно обновяваната работна програма, които се отнасят до бюджетни средства в размер на над 400 000 EUR на действие, се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 2.
3. За действията по програмата ISA² може да се наложи възлагане на договори за външни услуги, по отношение на които се прилагат правилата за обществени поръчки на Съюза, предвидени в Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.

Член 11

Финансиране на действията

1. По програмата ISA² се финансират разработването, въвеждането и усъвършенстването на общите рамки и на инструментите с общо предназначение. Използването на такива рамки и инструменти се финансира от *европейските публични администрации*.

2. Разработването, въвеждането, **довършването** и усъвършенстването на общите услуги се финансират от програмата ISA². По програмата **ISA²** може също да се финансира централизираната експлоатация на такива услуги на равнището на Съюза, ако **■** то е в интерес на Съюза и е надлежно обосновано в ежегодно обновяваната работна програма. Във всички останали случаи използването на тези услуги се финансира с други средства.
3. Решенията за оперативна съвместимост, които се поемат от програмата ISA² **с цел довършването им или временното им поддържане**, се финансират от програмата **ISA²** до момента, в който станат част от други програми или инициативи.
4. Съпътстващите мерки се финансират от програмата **ISA²**.
5. **Финансирането на дадено действие може да бъде спряно или прекратено в зависимост от резултатите от наблюдението и контрола по член 5 и въз основа на преценка дали въпросното действие продължава да отговаря на набелязаните потребности, както и на преценка на неговата ефективност и ефикасност.**

Член 12

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета за решенията за оперативна съвместимост за европейските публични администрации, предприятията и гражданите („Комитет ISA²“). *Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.*
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. При наличието на надлежно обосновани наложителни причини за спешност Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011. Тези актове остават в сила за срок, който не надвишава шест месеца.

Член 13

Наблюдение и оценка

1. Комисията **редовно извършва** наблюдение на изпълнението и въздействието на програмата ISA², **за да прецени дали действията по нея продължават да отговарят на набелязаните потребности**. Освен това **Комисията разглежда** възможността за полезно взаимодействие с други допълващи програми на Съюза.
2. Комисията ежегодно докладва пред Комитета ISA², **пред компетентната комисия или комисии на Европейския парламент, пред Съвета и пред Комитета на регионите** за изпълнението на програмата ISA² и за **резултатите от нея**.

В рамките на ежегодно обновяваната работна програма, изготвена съгласно **член 9, параграф 1**, Комисията **редовно** извършва наблюдение на изпълнението и многократното използване на решенията за оперативна съвместимост на територията на Съюза.

3. **Комисията извършва** междинна оценка **на програмата ISA²** до 30 септември 2019 г. и окончателна оценка - до 31 декември 2021 г., като съобщава резултатите от тези оценки на Европейския парламент и на Съвета до **същите дати**. Във връзка с това компетентната комисия или комисии на Европейския парламент може да поканят Комисията да представи резултатите от оценката и да отговори на въпроси, поставени от техните членове.

4. В оценките, посочени в параграф 3, се разглеждат, наред с другото, ефективността, ефикасността, полезността, *включително, когато е уместно, удовлетвореността на предприятията и на гражданите, както и устойчивостта и съгласуваността на действията по програмата ISA²*. Наред с това в окончателната оценка се разглежда въпросът за степента на постигане на заложените в *програмата ISA²* цели, *като например многократното използване на решенията за оперативна съвместимост в Съюза, като се обръща специално внимание на потребностите, заявени от европейските публични администрации*.
5. В оценките се преценява изпълнението на програмата *ISA²* по отношение на *постигането на* целите, посочени в член 1, *параграф 1, и спазването на принципите, посочени в член 4, буква б)*. По-конкретно *постигането на* целите се измерва *по отношение на* броя основни фактори за оперативна съвместимост и чрез броя инструменти за подпомагане на публичните администрации, осигурени на европейските публични администрации и използвани от тях. Показателите за измерване на резултатите и въздействието на програмата *ISA²* се определят в ежегодно обновяваната работна програма.

6. В оценките се разглеждат ползите от действията за Съюза от гледна точка на напредъка на общите политики, набелязват се *евентуални случаи на припокриване и се разглежда съгласуваността с областите за* **■** усъвършенстване, *както* и се проверява полезното взаимодействие с други инициативи на Съюза, *по-специално с МСЕ.*

В оценките се преценява и значението на действията на програмата ISA² за местните и регионалните органи, за да се подобри оперативната съвместимост в публичната администрация и ефективността на предоставянето на обществени услуги.

7. Когато е приложимо, в оценките се включва информацията относно:
- а) количествено *и качествено* измеримите ползи, които решенията за оперативна съвместимост осигуряват чрез връзката между ИКТ и потребностите на *крайните ползватели*;
 - б) количествено *и качествено* измеримото въздействие на решенията за оперативна съвместимост, основаващи се на ИКТ.
8. По отношение на приключените или спрените действия се запазва изискването за извършване на цялостна оценка на програмата. Наблюдението обхваща тяхното място в общия контекст на оперативна съвместимост в Европа, като се извършва оценка на степента на внедряване от страна на ползвателите, употребата и многократното използване.

Член 14

Международно сътрудничество

1. Програмата ISA² предоставя възможност за участие на други държави от Европейското икономическо пространство и на страни кандидатки в рамките на съответните им споразумения със Съюза.
2. Насърчава се сътрудничеството с други трети държави и международни организации или органи, по-специално в рамките на Евро-средиземноморското партньорство и Източното партньорство, както и със съседни страни – по-специално от регионите на Западните Балкани и Черно море. Свързаните с това сътрудничество разходи не се покриват от програмата ISA².
3. Когато е целесъобразно, програмата ISA² насърчава многократното използване на разработените от нея решения от страна на трети държави.

Член 15

Инициативи, провеждани извън Съюза

Без да се засягат другите политики на Съюза, решенията за оперативна съвместимост, въведени или действащи в рамките на програмата ISA², могат да се използват за нетърговски цели в рамките на провеждани извън Съюза инициативи, ако това не води до допълнителни разходи за бюджета на Съюза и не застрашава главната му цел по отношение на решението за оперативна съвместимост.

Член 16

Защита на данните

Обработката на лични данни чрез решения, действащи в рамките на ISA², се извършва в съответствие с принципите и разпоредбите, предвидени в директиви 95/46/ЕО и 2002/58/ЕО и в Регламент (ЕО) № 45/2001.

Член 17

Финансови разпоредби

1. Финансовият пакет за изпълнението на програмата ISA² за срока на нейното прилагане е в размер на 130 928 000 EUR.
2. Годишните бюджетни кредити за програмата се одобряват от Европейския парламент и Съвета в границите на многогодишната финансова рамка.
3. Предвидените за програмата **ISA**² средства могат да покриват и разходи, свързани с дейностите за подготовка, наблюдение, проверка, одит и оценка, които се изискват редовно с оглед на управлението на програмата и постигането на нейните цели.

Член 18

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на **третия** ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2016 г. до 31 декември 2020 г.

Чрез дерогация от втора алинея от настоящия член, член 13 се прилага от 1 януари 2016 г. до 31 декември 2021 г.

Съставено в ...

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2015)0395

Реформа на изборното право в ЕС

Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2015 г. относно реформата на изборното право на Европейския съюз (2015/2035(INL))

Европейският парламент,

- като взе предвид Акта за избирането на членове на Европейския парламент чрез всеобщи преки избори („Акт за избирането на членове на ЕП“), приложен към Решението на Съвета от 20 септември 1976 г., във вида, в който е изменено³⁶, и по-специално член 14 от него,
- като взе предвид Договорите и по-специално членове 9 и 10, член 14, параграф 2 и член 17, параграф 7 от Договора за Европейския съюз (ДЕС), както и член 22, член 223, параграф 1 и член 225 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) и член 2 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз,
- като взе предвид Протокол № 7 за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз,
- като взе предвид своите предишни резолюции относно изборната процедура на Европейския парламент, и по-специално своята резолюция от 15 юли 1998 г. относно проект на изборна процедура, включваща общи принципи за избиране на членове на Европейския парламент³⁷, резолюцията си от 22 ноември 2012 г. относно изборите за Европейски парламент през 2014 г.³⁸ и резолюцията си от 4 юли 2013 г. относно подобряване на практическите условия на провеждане на изборите за Европейски парламент през 2014 г.³⁹,

³⁶ Решение на Съвета 76/787/ЕОВС, ЕИО, Евратом (ОВ L 278, 8.10.1976 г., стр. 1), изменено с Решение на Съвета 93/81/Евратом, ЕОВС, ЕИО (ОВ L 33, 9.2.1993 г., стр. 15.) и с Решение на Съвета 2002/772/ЕО, Евратом (ОВ L 283, 21.10.2002 г., стр. 1).

³⁷ ОВ С 292, 21.9.1998 г., стр. 66.

³⁸ Приети текстове, P7_TA(2012)0462.

³⁹ Приети текстове, P7_TA(2013)0323.

- като взе предвид своята резолюция от 13 март 2013 г. относно състава на Европейския парламент с оглед на изборите през 2014 г.⁴⁰,
 - като взе предвид Препоръка 2013/142/ЕС на Комисията от 12 март 2013 г. относно подобряване на демократичността и ефикасността на провеждането на изборите за Европейски парламент⁴¹,
 - като взе предвид съобщението на Комисията от 8 май 2015 г., озаглавено „Доклад относно изборите за Европейски парламент през 2014 година“ (COM(2015)0206),
 - като взе предвид Оценката на европейската добавена стойност относно реформата на изборителното право на Европейския съюз⁴²,
 - като взе предвид Рамковото споразумение от 20 октомври 2010 г. за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия⁴³,
 - като взе предвид Директива 93/109/ЕО на Съвета от 6 декември 1993 г. за определяне на условията и реда за упражняване на правото да избират и да бъдат избирани в избори за Европейски парламент от граждани на Съюза, пребиваващи в държава членка, на която не са граждани⁴⁴,
 - като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 1141/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2014 г. относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации⁴⁵, и по-специално членове 13, 21 и 31 от него,
 - като взеха предвид Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“), и по-специално членове 11, 23 и 39 от нея,
 - като взе предвид членове 45 и 52 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по конституционни въпроси (A8-0286/2015),
- А. като има предвид, че член 223 от ДФЕС дава на Европейския парламент право да започне по собствена инициатива реформа на своята изборителна процедура с цел създаване на уеднаквена процедура, която да се прилага в целия Съюз, или процедура, която да се основава на принципи, общи за всички държави членки, както и да даде одобрението си за провеждането ѝ;
- Б. като има предвид, че реформата на изборителната процедура на Европейския парламент следва да има за цел да подобри демократичното и транснационалното измерение на изборите за Европейски парламент и на демократичната легитимност на процеса на вземане на решения в Съюза, да укрепи понятието за

⁴⁰ Приети текстове, P7_TA(2013)0082.

⁴¹ ОВ L 79, 21.3.2013 г., стр. 29.

⁴² PE 558.775 ([http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/IDAN/2015/558775/EPRS_IDA\(2015\)558775_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/IDAN/2015/558775/EPRS_IDA(2015)558775_EN.pdf))

⁴³ ОВ L 304, 20.11.2010 г., стр. 47.

⁴⁴ ОВ L 329, 30.12.1993 г., стр. 34.

⁴⁵ ОВ L 317, 4.11.2014 г., стр. 1.

гражданство на Съюза, да подобри функционирането на Европейския парламент и управлението на Съюза, да направи работата на Европейския парламент по-легитимна, да укрепи принципите на равенство и равни възможности, да повиши ефективността на системата за провеждане на избори за Европейски парламент и да доближи членовете на Европейския парламент до техните избирателите, по-специално до най-младите сред тях;

- В. като има предвид, че при извършването на реформата на избирателната процедура трябва да се спазват принципите на субсидиарност и на пропорционалност и не следва да се правят самоцелни опити за уеднаквяване на правилата;
- Г. като има предвид, че възможността за създаване на единна избирателна процедура въз основа на всеобщо пряко избирателно право е заложена в Договорите от 1957 г. насам;
- Д. като има предвид, че постоянно намаляващата избирателна активност на изборите за Европейски парламент, по-специално сред най-младите гласоподаватели, и липсата на интерес сред избирателите относно европейските въпроси представлява заплаха за бъдещето на Европа, и като има предвид, че поради това са необходими идеи, които да спомогнат за съживяване на европейската демокрация;
- Е. като има предвид, че едно истинско хармонизиране на процедурата за избори за Европейски парламент във всички държави членки би могло по-добре да насърчи правото на всички граждани на Съюза да участват на равно основание в демократичния живот на Съюза, като същевременно се укрепи политическото измерение на европейската интеграция;
- Ж. като има предвид, че правомощията на Европейския парламент постепенно се увеличават от първите преки избори през 1979 г., и като има предвид, че сега Европейският парламент има равен статут като съзакондател със Съвета в по-голямата част от областите на политиката на Съюза, най-вече вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон;
- З. като има предвид, че Договорът от Лисабон промени мандата на членовете на Европейския парламент, като ги направи преки представители на гражданите на Съюза⁴⁶ вместо „представители на народите на държавите, обединени в Общността“⁴⁷;
- И. като има предвид, че единствената реформа на Акта за избирането на членове на ЕП е извършена през 2002 г. в резултат на приемането на Решение 2002/772/ЕО, Евратом на Съвета⁴⁸, според което от държавите членки се изисква да провеждат изборите въз основа на пропорционално представителство, като се използва

⁴⁶ Член 10, параграф 2 и член 14, параграф 2 от ДЕС.

⁴⁷ Член 189, параграф 1 от Договора за създаване на Европейската общност.

⁴⁸ Решение № 2002/772/ЕО, Евратом на Съвета от 25 юни 2002 г. и 23 септември 2002 г. за изменение на Акта за избирането на представители в Европейския парламент чрез всеобщи преки избори, приложен към Решение 76/787/ЕОБС, ЕИО, Евратом (ОВ L 283, 21.10.2002 г., стр. 1).

система на листите или система с един прехвърляем глас и се премахва двойният мандат на членовете на Европейския парламент; като има предвид освен това, че на държавите членки беше изрично предоставено правото да установяват избирателни райони на национално равнище и да въвеждат национални прагове, които да не надвишават 5% от подадените гласове;

- Й. като има предвид, че все още не е постигнато всеобхватно споразумение относно истински единна избирателна процедура, макар че постепенно настъпва известно сближаване на избирателните системи *inter alia* в резултат на приемането на вторичното законодателство, като например Директива 93/109/ЕО на Съвета;
- К. като има предвид, че концепцията за гражданство на Съюза, официално въведена в конституционния ред с Договора от Маастрихт през 1993 г., включва правото на гражданите на ЕС да участват в изборите за Европейски парламент, както и в общинските избори в държавата членка, в която пребивават, при същите условия, както и гражданите на тази държава⁴⁹; като има предвид, че това право бе укрепено от Хартата, която придоби правно обвързваща сила с влизането в сила на Договора от Лисабон;
- Л. като има предвид, че въпреки тези реформи европейските избори все още се уреждат предимно от националните закони, предизборните кампании все още са национални, а европейските политически партии не могат в достатъчна степен да изпълняват конституционния си мандат и да „допринасят за формирането на европейско политическо съзнание и за изразяването на волята на гражданите на Съюза“, както се изисква в член 10, параграф 4 от ДЕС;
- М. като има предвид, че европейските политически партии са в най-добра позиция да „допринасят за формирането на европейско политическо съзнание“ и поради това следва да играят по-голяма роля в кампании за парламентарни избори, за да се подобри тяхната видимост и да се покаже връзката между гласуването за конкретна национална партия и въздействието, което то оказва върху размера на дадена европейска политическа група в Европейския парламент;
- Н. като има предвид, че процедурата за издигане на кандидати за изборите за Европейски парламент се различава значително в отделните държави членки и в отделните партии, по-специално по отношение на прозрачността и демократичните стандарти, а откритите, прозрачни и демократични процедури за подбор на кандидати са от съществено значение за изграждането на доверие в политическата система;
- О. като има предвид, че сроковете за приключване на изготвянето на кандидатските листи в навечерието на европейските избори се различават значително в отделните държави членки, като понастоящем варират от 17 дни до 83 дни, и това поставя кандидатите и гласоподавателите в Съюза в неравностойно положение по отношение на времето за провеждане на кампаниите или за размисъл върху избора за гласуване;
- П. като има предвид, че сроковете за приключване на изготвянето на избирателните списъци в навечерието на европейските избори се различават значително в

⁴⁹ Член 20, параграф 2 от ДФЕС.

отделните държави членки и това може да затрудни обмена на информация между държавите членки относно гласоподавателите (който има за цел избягване на двойното гласуване), ако не и да го направи невъзможен;

- Р. като има предвид, че създаването на съвместен изборителен район, в който кандидатските листи се оглавяват от кандидата на всяко политическо семейство за поста председател на Комисията, значително ще укрепи европейската демокрация и ще легитимира допълнително избирането на председателя на Комисията;
- С. като има предвид, че действащите европейски правила за провеждане на избори дават възможност да бъде определен незадължителен праг за европейските избори от не повече от 5% от подадените гласове, и като има предвид, че 15 държави членки са се възползвали от тази възможност и са въвели минимален праг между 3% и 5%; като има предвид, че в по-малките държави членки и в държавите членки, които са разделили изборителната си територия на изборителни райони, действителният праг е над 3%, дори когато не са налице законови прагове; като има предвид, че въвеждането на задължителни прагове е признато от конституционната традиция като законно средство за гарантиране на способността на парламентите да работят;
- Т. като има предвид, че макар член 10, параграф 2 от Акта за избирането на членове на ЕП изрично да забранява ранното публикуване на резултатите от изборите, в миналото тези резултати са били оповестявани публично; като има предвид, че един хармонизиран срок за приключване на гласуването във всички държави членки би допринесъл в голяма степен за общоевропейския характер на изборите за Европейски парламент и би намалил възможността резултатите от тях да бъдат повлияни, ако изборните резултати в някои държави членки бъдат оповестени публично преди приключването на гласуването във всички държави членки;
- У. като има предвид, че първите официални прогнози за изборните резултати следва да бъдат съобщавани едновременно във всички държави членки в последния ден от периода на изборите в 21.00 часа централноевропейско време;
- Ф. като има предвид, че определянето на общоевропейски ден на гласуване би отразило по-добре общото участие на гражданите в целия Съюз, би укрепило демокрацията на участието и би спомогнало за постигането на по-съгласувани общоевропейски избори,
- Х. като има предвид, че с Договора от Лисабон се установява нов конституционен ред, като на Европейския парламент се предоставя правото да избира председателя на Европейската комисия⁵⁰, а не просто да дава своето одобрение; като има предвид, че изборите за Европейски парламент през 2014 г. създадоха важен прецедент в това отношение и показаха, че номинирането на водещи кандидати увеличава интереса на гражданите към европейските избори;
- Ц. като има предвид, че издигането на водещи кандидати за поста председател на Европейската комисия осигурява връзка между подадените гласове на национално равнище и европейския контекст и дава възможност на гражданите

⁵⁰ Член 17, параграф 7 от ДЕС.

на Съюза да направят информиран избор между алтернативни политически програми; като има предвид, че определянето на водещи кандидати чрез открити и прозрачни процедури укрепва демократичната легитимност и засилва отчетността;

- Ч. като има предвид, че процедурата за издигане на кандидатурите и подбор на водещи кандидати за този пост е ясен израз на европейската демокрация; като има предвид освен това, че тя следва да бъде неразделна част от предизборните кампании;
- Ш. като има предвид, че крайният срок за издигане на кандидатурите от страна на европейските политически партии следва да бъде кодифициран в Акта за избирането на членове на ЕП, и като има предвид, че водещите кандидати за поста председател на Комисията следва да бъдат кандидати в изборите за Европейски парламент;
- Щ. като има предвид, че не всички държави членки дават на своите граждани възможност да гласуват от чужбина, а сред онези, които допускат това, условията за лишаване от право на глас се различават значително; като има предвид, че предоставянето на всички граждани на Съюза, които пребивават извън Съюза, на право да участват в изборите би допринесло за равенството при изборите; като има предвид обаче, че държавите членки трябва да координират по-добре своите административни системи с цел предотвратяване на избирателите да гласуват два пъти в две различни държави членки;
- АА. като има предвид, че поне 13 държави членки не разполагат с адекватни вътрешни разпоредби, които да изключват гражданите на Съюза, които са с двойно гражданство на държави членки, да гласуват два пъти в нарушение на член 9 от Акта за избирането на членове на ЕП;
- АБ. като има предвид, че на равнището на Съюза следва да бъде създаден избирателен орган, който да действа като мрежа на органите на държавите членки, които са единични звена за контакт, тъй като той ще улесни достъпа до информацията относно правилата за европейските избори, както и рационализирането на процеса и укрепването на европейския характер на тези избори; като има предвид следователно, че Комисията е призована да проучи практическите условия, необходими за създаване на такъв орган на равнището на Съюза;
- АВ. като има предвид, че минималната възраст за кандидатиране в 28-те държави членки варира между 18 и 25 години, а минималната възраст за право на гласуване — между 16 и 18 години — поради различаващите се конституционни и изборни традиции в държавите членки; като има предвид, че хармонизирането на възрастта за гласуване и на минималната възраст на кандидатите би било много желателно като средство за предоставяне на гражданите на Съюза на реално равенство в правото на глас и че то би създавало възможност да се избегне дискриминацията в най-важната област на гражданството, а именно правото на участие в демократичния процес;
- АГ. като има предвид, че официалното създаване и консолидиране на политическите партии на равнището на Съюза допринасят за изграждането на европейско

политическо съзнание и дават изразяване на волята на гражданите на Съюза, и като има предвид, че това също така способства за процеса на постепенно сближаване на изборителните системи;

- АД. като има предвид, че системите за гласуване по пощата, електронно гласуване и гласуване по интернет биха могли да направят провеждането на европейските избори по-ефективно и привлекателно за гласоподавателите, при условие че се гарантират възможно най-високи стандарти за защита на личните данни;
 - АЕ. като има предвид, че в повечето държави членки членовете на изпълнителната власт могат да се кандидатираат в изборите за национален парламент, без да се налага да прекъсват своята институционална дейност;
 - АЖ. като има предвид, че въпреки постоянния напредък от 1979 г. насам по отношение на баланса между мъжете и жените при разпределението на местата продължават да съществуват значителни различия в това отношение между държавите членки, като 10 от тях разполагат с равнище, по-ниско от 33% за по-слабо представения пол; като има предвид, че настоящият състав на Европейския парламент, в който се включват само 36,62% жени, не съответства на ценностите и целите на равенството между половете, защитавани от Хартата;
 - АЗ. като има предвид, че трябва да бъде постигнато равенство между жените и мъжете като една от основните ценности на Съюза, но само много малко държави членки са включили този принцип в своите национални изборителни закони; като има предвид, че квотите по пол в процеса на вземане на политически решения и списъците с редуващи се по полов признак кандидати се доказаха като много ефективни инструменти за преодоляване на дискриминацията и на дисбаланса на половете във властта, както и за подобряването на демократичното представителство в органите за вземане на политически решения;
 - АИ. като има предвид, че принципът на регресивната пропорционалност, залегнал в ДЕС, допринесе значително за общата ангажираност с европейския проект между всички държави членки,
1. Решава да реформира своята изборителна процедура своевременно преди изборите за Европейски парламент през 2019 г. С цел подобряване на демократичното и транснационалното измерение на изборите за Европейски парламент и на демократичната легитимност на процеса на вземане на решения в ЕС чрез укрепване на понятието за гражданство на Съюза и на равенство при изборите, чрез насърчаване на принципа на представителната демокрация и на прякото представителство на гражданите на Съюза в Европейския парламент в съответствие с член 10 от Договора за функционирането на ЕС, чрез подобряване на функционирането на Европейския парламент и на управлението на Съюза, чрез увеличаването на легитимността и ефикасността на работата на Европейския парламент, чрез повишаване на ефективността на системата за провеждане на избори за Европейски парламент, чрез насърчаване на общата ангажираност сред гражданите от всички държави членки, чрез засилване на балансирания състав на Европейския парламент и чрез осигуряване на най-висока степен на равенство при изборите и участие на гражданите на Съюза;

2. Предлага видимостта на европейските политически партии да бъде засилена, като се поставят имената и логото им на бюлетините, и препоръчва те да фигурират и в излъчванията на кампаниите по телевизията и радиото, върху плакатите и други материали, използвани в предизборните кампании за Европейски парламент, особено изборните програми, тъй като тези мерки ще направят европейските избори по-прозрачни и ще повишат демократичността на провеждането им благодарение на това, че гражданите ще могат ясно да свържат своя глас с въздействието, което той оказва върху политическото влияние на европейските политически партии и способността им да създадат политически групи в Европейския парламент;
3. Същевременно счита в контекста на ангажимента на Съюза за субсидиарност, че регионалните политически партии, които се конкурират на изборите за Европейски парламент, следва да прилагат същата практика и че местните органи следва да бъдат насърчавани да използват официално признати регионални езици в този контекст;
4. Насърчава държавите членки да улеснят участието на европейските политически партии, както и на техните водещи кандидати в предизборни кампании, особено по телевизията и в други медии;
5. Изразява решимост да определи общ минимален срок от 12 седмици преди датата на изборите за изготвянето на кандидатски листи с цел да се увеличи равенството при изборите чрез осигуряване на кандидатите и на избирателите в целия Съюз на един и същ период преди гласуването, през който да се подготвят и да размишляват; насърчава държавите членки да обмислят начини за осигуряване на по-голямо сближаване на правилата, уреждащи избирателните кампании за европейските избори;
6. Счита, че е изключително важно политическите партии на всички равнища да приемат демократични и прозрачни процедури за подбор на кандидатите; препоръчва националните партии да провеждат демократично гласуване за подбор на кандидатите си за изборите за Европейски парламент;
7. Предлага въвеждането на задължителен праг, вариращ между 3% и 5%, за разпределение на местата в държавите членки, представляващи един избирателен район, и в избирателните райони, в които се използва система на листите и в които се разпределят повече от 26 места; счита, че тази мярка е важна за запазване на функционирането на Европейския парламент, тъй като чрез нея ще се избегне по-нататъшната фрагментация;
8. Предлага изборите във всички държави членки да приключват в 21.00 часа централноевропейско време в неделята на изборите за Европейски парламент въпреки факта, че държавите членки са свободни да определят деня (дните) на изборите в рамките на периода за тяхното провеждане, тъй като по този начин ще се гарантира правилното прилагане на член 10, параграф 2 от Акта за избирането на членове на ЕП и така ще бъде намалена възможността резултатите от изборите да бъдат повлияни, ако изборните резултати в някои държави членки бъдат оповестени преди приключването на гласуването във всички държави членки; застъпва мнението, че забраната за ранно обявяване на резултатите от изборите следва да остане в сила във всички държави членки;

9. Изразява решимост да определи общ срок от 12 седмици преди европейските избори за издигане на водещи кандидати от страна на европейските политически партии, за да могат да бъдат представени техните изборни програми, да бъдат организирани политически дебати между кандидатите и да започнат избирателни кампании в целия Съюз; счита, че процесът на издигане на водещи кандидати представлява важен аспект на предизборната кампания поради присъщата връзка между резултатите от изборите за Европейски парламент и избора на председател на Комисията съгласно определеното в Договора от Лисабон;
10. Изразява решимост да определи общ срок от осем седмици за приключване на изготвянето на избирателните списъци и шест седмици за обмен на информация относно граждани на Съюза с двойно гражданство и граждани на Съюза, пребиваващи в друга държава членка, с единния национален орган, който отговаря за избирателните списъци;
11. Счита, че почтеността на изборите следва да бъде засилена чрез ограничаване на разходите по кампаниите в рамките на разумна сума, която да позволява адекватно представяне на политическите партии, кандидатите и техните изборни програми;
12. Предлага всички граждани на Съюза, включително онези, които пребивават в трета държава, да получат право да гласуват в изборите за Европейски парламент; счита, че това в крайна сметка ще даде на всички граждани на Съюза еднакво право да гласуват в европейските избори при едни и същи условия независимо от тяхното място на пребиваване или тяхното гражданство;
13. Призовава обаче държавите членки да координират по-добре своите административни системи с цел предотвратяване на избирателите да гласуват два пъти в две различни държави членки;
14. Насърчава държавите членки да разрешат гласуване по пощата, електронно гласуване и гласуване по интернет с цел да се повиши участието и да се улесни гласуването на всички граждани, и особено за хората с намалена подвижност и за хората, които живеят и работят в държава – членка на ЕС, на която не са граждани, или в трета държава, при условие че се вземат необходимите мерки, за да се предотврати евентуална измама при гласуването чрез тези средства;
15. Като бъдеща стъпка препоръчва на държавите членки да обмислят по какъв начин да се хармонизира минималната възраст на избирателите от 16 години с цел допълнително да се засили равенството при изборите сред гражданите на Съюза;
16. Призовава за преглед на Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия с цел адаптиране на правилата относно членовете на Комисията, кандидатиращи се за изборите за Европейски парламент, за да не се възпрепятства институционалната ефективност на Комисията по време на избори, като същевременно се избегне злоупотребата с институционални ресурси;
17. Изразява решимост да предостави на Парламента правото да определя периода за провеждане на изборите за Европейски парламент след консултация със Съвета;

18. Насърчава държавите членки да приемат подходяща правна уредба, която да гарантира най-високи стандарти на информационно, справедливо и обективно медийно покритие по време на предизборните кампании, особено от страна на обществените радио- и телевизионни оператори; счита това за изключително важно, за да се даде възможност на гражданите на Съюза да направят информиран избор относно конкуриращите се политически програми; признава значението на инструментите за саморегулиране, като кодекси за поведение, за постигане на тази цел;
19. Призовава за по-строги стандарти, предназначени да гарантират свободна и ненарушена конкуренция между политическите партии, и по-конкретно по отношение на плурализма на медиите и неутралността на всички равнища на публичната администрация, за да бъде подобрен изборителният процес;
20. Подчертава значението на по-голямо присъствие на жените в процеса на вземане на политически решения и по-добро представителство на жените в изборите за Европейски парламент; вследствие на това призовава държавите членки и институциите на ЕС да вземат всички необходими мерки, за да насърчават принципа на равенство между мъжете и жените по време на целия изборителен процес; подчертава във връзка с това значението на изборителни списъци с балансирано представителство на двата пола;
21. Насърчава държавите членки да предприемат мерки за насърчаване на адекватно представителство на етнически, езикови и други малцинства в европейските избори;
22. Счита, че е желателно да се създаде Европейски изборителен орган, който би могъл да бъде натоварен с централизиране на информацията относно изборите за Европейски парламент, надзор върху на провеждането на изборите и улесняване на обмена на информация между държавите членки;
23. Изразява решимост, че постът на член на Европейския парламент следва също да бъде несъвместим с този на член на регионален парламент или асамблея със законодателни правомощия;
24. Припомня, че въпреки препоръките на Комисията държавите членки многократно не успяха да се споразумеят за общ ден за гласуване; насърчава държавите членки да работят за постигане на споразумение по този въпрос;
25. Представя на Съвета приложеното предложение за изменение на Акта за избирането на членове на Европейския парламент чрез всеобщи преки избори⁵¹;

⁵¹ Измененията в приложеното предложение се основават на консолидирана версия на Правната служба на Европейския парламент въз основа на Акта за избирането на представители в Асамблеята чрез всеобщи преки избори (ОВ L 278, 8.10.1976 г., стр. 5), изменен с Решение 93/81/Евратом, ЕОВС, ЕИО за изменение на Акта за избирането на представители в Европейския парламент чрез всеобщи преки избори, приложен към Решение на Съвета 76/787/ЕОВС, ЕИО, Евратом от 20 септември 1976 г. (ОВ L 33, 9.2.1993 г., стр. 15) и Решение на Съвета 2002/772/ЕО, Евратом от 25 юни 2002 г. и 23 септември 2002 г. (ОВ L 283,

26. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Европейския съвет, на Съвета, на Комисията и на парламентите и правителствата на държавите членки.

21.10.2002 г., стр. 1). Този текст се различава от консолидирания текст на Службата за публикации на Европейския съюз (CONSLEG. 1976X1008-23/09/2002) в две отношения: в него е добавено тире към член 7, параграф 1 „— член на Комитета на регионите“ вследствие на член 5 от Договора от Амстердам (ОВ С 340, 10.11.1997 г.), и е налице преномериране в съответствие с член 2, параграф 1 от Решение на Съвета 2002/772/ЕО, Евратом.

**Предложение за
РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за приемане на разпоредбите за изменение на Акта за избирането на членове
на Европейския парламент чрез всеобщи преки избори,**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 223, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на Европейския парламент,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че разпоредбите на Договора по отношение на избирателната процедура следва да бъдат изпълнени,

ПРИЕ следните разпоредби и препоръчва те да бъдат одобрени от държавите членки в съответствие с техните конституционни изисквания.

Член 1

Актът за избирането на членове на Европейския парламент чрез всеобщи преки избори, приложен към Решение на Съвета 76/787/ЕОВС, ЕИО, Евратом⁵², се изменя както следва:

1) Член 1, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Във всяка държава членка членовете на Европейския парламент се избират като представители на гражданите на Съюза въз основа на пропорционална избирателна система, като се използват листи или система с един прехвърляем глас.“

2) Вмъква се следният член:

„Член 2а

Съветът взема решение с единодушие относно съвместния избирателен район, в който кандидатските листи се оглавяват от кандидата на всяко политическо семейство за поста председател на Комисията.“

⁵² Решение на Съвета 76/787/ЕОВС, ЕИО, Евратом от 20 септември 1976 г. (ОВ L 278, 8.10.1976 г., стр. 1).

- 3) Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

По отношение на изборителните райони и на държавите членки с общ изборителен район, в които се използва системата на листите и които включват повече от 26 места, държавите членки определят минимален праг за разпределяне на места, който не може да е под 3% и не може да надвишава 5% от подадените гласове в съответния изборителен район или в съответната държава членка с общ изборителен район.“

- 4) Вмъкват се следните членове:

„Член 3а

Всяка държава членка определя краен срок за изготвяне на листите на кандидатите за избори за Европейския парламент. Този срок е най-малко 12 седмици преди началото на периода за провеждане на изборите, посочен в член 10, параграф 1.

Член 3б

Крайния срок за изготвяне и приключване на изготвянето на изборителните списъци е осем седмици преди първия ден на изборите.

Член 3в

Политическите партии, които участват в изборите за Европейски парламент, спазват демократичните процедури и принципа на прозрачност при подбора на своите кандидати за тези избори.

Член 3г

Кандидатските листи за избори за Европейския парламент гарантират равенство на половете.

Член 3д

В бюлетините, използвани за изборите за Европейски парламент, се осигурява еднаква видимост на имената и логото на националните партии и на тези на европейските политически партии.

Държавите членки насърчават и улесняват представянето на тези връзки между националните и европейските политически партии в излъчванията на кампаниите по телевизията и радиото, както и върху материалите за предизборните кампании. Материалите за предизборните кампании включват препратка към предизборната програма на европейската политическа партия, с която е свързана националната партия.

Правилата относно представянето на изборни материали на гласоподавателите в изборите за Европейски парламент са същите като правилата, прилагани при националните, регионалните и местните избори в съответната държава членка.

Член 3е

Европейските политически партии издигат своите кандидати за поста на председател на Комисията най-късно 12 седмици преди началната дата на периода за провеждане на изборите, посочен в член 10, параграф 1.“

- 5) Вмъкват се следните членове:

„Член 4а

Държавите членки могат да въвеждат електронно гласуване и гласуване по интернет за изборите за Европейски парламент и в този случай те приемат необходимите мерки, за да се гарантира надеждността на резултатите, тайната на гласуването и защитата на данните.

Член 4б

Държавите членки могат да предоставят на своите граждани възможност за гласуване по пощата в изборите за Европейски парламент.“

- 6) В член 5, параграф 1, алинея втора се заличава.

- 7) Член 6 се заменя със следното:

„Член 6

1. Членовете на Европейския парламент гласуват на индивидуално и лично основание. Те не могат да бъдат обвързвани с каквито и да било инструкции и не могат да поемат задължителен мандат. Те представляват всички граждани на Съюза.
2. Членовете на Европейския парламент се ползват от привилегиите и имунитетите, приложими за тях съгласно Протокол № 7 за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.“

- 8) Член 7 се изменя както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

1. Положението на член на Европейския парламент е несъвместимо с това на:
 - член на правителството на държава членка,
 - член на национален или регионален парламент или асамблея със законодателни правомощия,
 - член на Комисията,
 - съдия, генерален адвокат или секретар на Съда на Европейския съюз,
 - член на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка,

- член на Сметната палата,
- Европейски омбудсман,
- член на Европейския икономически и социален комитет,
- член на Комитета на регионите,
- член на комитетите или на другите органи, създадени по силата на Договора за функционирането на Европейския съюз или Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия с цел управление на фондовете на Съюза или изпълнение на постоянни преки административни задачи,
- член на Съвета на директорите, на Управителния комитет или на персонала на Европейската инвестиционна банка,
- действащо длъжностно лице или служител на институциите на Европейския съюз или на специализираните органи, създадени към тях, или на Европейската централна банка.“;

б) параграф 2 се заличава;

в) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Членовете на Европейския парламент, по отношение на които стават приложими параграфи 1 и 3 през петгодишния срок, посочен в член 5, се заместват по реда на член 13.“.

(9) Вмъкват се следните членове:

„Член 9а

Всички граждани на Съюза, включително онези, които живеят или работят в трета държава, имат право да гласуват в изборите за Европейски парламент. Държавите членки приемат необходимите мерки, за да гарантират упражняването на това право.

Член 9б

Всяка държава членка определя орган за контакт, компетентен по обмена на данни относно гласоподавателите с колегите му в другите държави членки. Този орган предава на тези колеги най-късно шест седмици преди първия ден на изборите и чрез единни и сигурни електронни средства за комуникация данни за граждани на Съюза, които са граждани на повече от една държава членка, и граждани на Съюза, които не са граждани на държавата членка, в която пребивават.

Предадената информация включва най-малко фамилно и собствено име, възраст, местопребиваване и дата на пристигане в съответната държава членка на въпросния гражданин.“.

(10) Членове 10 и 11 се заменят със следното:

„Член 10

1. Изборите за Европейски парламент се провеждат на дата или дати и в часове, определени от всяка държава членка. За всички държави членки датата или датите се избират в рамките на един и същи период, започващ в четвъртък сутринта и приключващ в неделя. Изборите във всички държави членки приключват най-късно в тази неделя, в 21.00 часа централноевропейско време.
2. Държавите членки не съобщават публично официалните резултати от гласуването преди приключване на изборния ден. Първите официални прогнози за резултатите се съобщават едновременно във всички държави членки в края на периода за провеждане на изборите, посочен в параграф 1. Прогнози, основани на проучвания на изхода на избирателните секции, не се публикуват преди този момент.
3. Преброяването на подадените по пощата гласове започва във всички държави членки от момента на затварянето на избирателните секции в държавата членка, чиито избиратели гласуват последни в рамките на посочения в параграф 1 период за провеждане на изборите.

Член 11

1. След консултации със Съвета, Европейският парламент определя периода за провеждане на изборите най-малко една година преди края на петгодишния мандат, посочен в член 5.
2. Без да се засягат разпоредбите на член 229 от Договора за функционирането на Европейския съюз, Европейският парламент се събира на заседание, без да е необходимо да бъде свикван, в първия четвъртък един месец след изтичането на периода за провеждане на изборите.“.

(11) Членове 14 и 15 се заменят със следното

„Член 14

Мерки за прилагането на настоящия акт се предлагат от Европейския парламент с мнозинство от съставляващите го членове и се приемат от Съвета с квалифицирано мнозинство, след като са проведени консултации с Комисията и е получено одобрението на Европейския парламент.

Член 15

Настоящият акт е изготвен на английски, гръцки, датски, ирландски, испански, италиански, немски, нидерландски, португалски, фински, френски и шведски език, като текстовете на всички езици са еднакво автентични.

По силата на договорите за присъединяване текстовете на настоящия акт на български, естонски, латвийски, литовски, малтийски, полски, румънски, словашки, словенски, унгарски, хърватски и чешки език също са автентични.“.

(12) Приложения I и II се заличават.

Член 2

1. Измененията, предвидени в член 1, влизат в сила на първия ден от месеца след одобрението на разпоредбите на настоящото решение от държавите членки в съответствие с техните конституционни изисквания.
2. Държавите членки нотифицират Генералния секретариат на Съвета за приключването на националните им процедури.

Член 3

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Брюксел, ...

За Съвета
Председател



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet